

choicest" of the Huron Christians, as well as Father Jogues.

VOLUME XXVII.

P. 121. Line 5: for "the Cabin to the Topiers," read "la Cabane aux Topiers;" cf. vol. xxviii., p. 213, line 4.

P. 269. Line 16: for "invited," read "united."

P. 315. Note 24, line 4: see Bacqueville de la Potherie's *Amérique Septentrionale*, t. i., pp. 333, 334, and accompanying illustrations.

VOLUME XXVIII.

P. 189. Line 6: for "trench," read "dungeon."

P. 227. Line 13 from end: for "deserter," read "wood-cutter."

P. 317. Line 3 from end (and elsewhere): for "nicknamed," read "*dit*."

P. 318. Note 28, end: the citation from Butler's *Lives* should be "vol. vii., p. 54, in 2nd Amer. ed. (Phila., 1836)."

VOLUME XXIX.

P. 35. Line 9: for "a dessert, as one may do," read "such a dessert as one may eat."

VOLUME XXXI.

P. 204. Middle: for "Hoinsland," read "Hoinslaud"—a phonetic French rendering of "Winslow."

VOLUME XXXIII.

P. 274. Note 8, line 3: for "Chickering," read "Pickering."